

APPENDICES

A TABLE OF THE KINDS OF WORD-FORMATION PROCESSES IN SMS TEXTS

1. James ⁽¹⁾*sdh* terima Tuhan tadi. Berdoalah ⁽²⁾*spy* dia segera memberi diri ⁽³⁾*utk* diba btis
air&Roh Kudus. Halleluya!Puji Tuhan, segala kemuliaan hanya bagi Tuhan!Amin!

(James have received God. Pray for him in order that he gave himself to be baptized
with water and Holy Spirit as soon as possible. Hallelujah! Praise the Lord, the glory
just for the Lord! Amen!)

Sender: (0811372xxx)

Sent: 22:30:12 (December 12th, 2002)

No.	Word-formation processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical meaning	TOTAL
1.1	Clipping	Sdh	End	Sudah Supaya	3
1.2	Clipping	Spy	In order that	Untuk	
1.3	Clipping	Utk	For		

(1) (2) (3) (4) (5) (6)
 2. *Ce thx for all* ya. *Sip* ce kadamu bermanfaat .thx. ce *udah* dijember

(7) (8) (9) (10) (11)
kpn blk sby? Met libur.GBU.

(Sis, thanks for all. It's good, sis. Your gift is useful. Thanks. Sis, Have you been
 in Jember? When did you go home to Surabaya? Have a holiday. GBU)

Sender: (08123111xxx)

Sent:12:28:57 (December 21st, 2002)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
2.1	MP (Borrowing & Clipping)	Ce	Older sister	Cie	4
2.2	MP (Borrowing, Clipping & Blending)	Thx	Terima kasih	Thanks	
2.11	MP (Borrowing, Miscellaneous & Acronym)	GBU	Tuhan Memberkatimu	God Bless You	
2.10	MP (Borrowing, Derivation & Clipping)	Met	Selamat	congratulation	
2.3	Borrowing (from English)	For	Untuk	for	3
2.4	Borrowing (from English)	All	Semua	all	
2.5	Borrowing (from English)	Sip	Bagus	good	
2.8	Clipping	Blk	Balik	return to	4
2.6	Clipping	Udah	Sudah	finish	
2.7	Clipping	Kpn	Kapan	when	
2.9	Clipping	Sby	Surabaya	Surabaya city	

Note:

MP : Multiple Processes

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)
3. C **td masi lat** di **grj**. Kamu harus **have fun** di bali ok! **Ojo** lupa minum

(8) (9)
obate! Doakan acara **tgl** 25 ya. Dijalan tidur saja , biar **gak** masuk angin.

(10) (11)
Miss u ☺

(Sis, sorry, I have been having a ministry in church. You must have fun in Bali, ok! Don't forget to drink your medicine. Please pray for ceremony on 25 December. Thank you. When you are on the street, it is better that you sleep so that you are not sick. Miss you ☺)

Sender: (08123176xxx)

Sent: 21:57:24 (December 23,2002)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expression	Lexical Meaning	TOTAL
3.1	MP (Borrowing & Clipping)	C	Kakak perempuan	older sister	1
3.2	Clipping	Td	Tadi	a while ago	5
3.3	Clipping	Masi	Masih	still, yet	
3.4	Clipping	Lat	Latihan	Training	
3.5	Clipping	Grj	Gereja	church	
3.8	Clipping	Tgl	Tanggal	date	
3.6	Borrowing (from English)	Have fun	Bersenang-senang	have fun	4
3.7	Borrowing (from Javanese)	Ojo	Jangan	not	
3.9	Borrowing (from Javanese)	Gak	Tidak	not	
3.10	Borrowing (from English)	Miss	Rindu	Miss	
3.11	Miscellaneous	U	kamu	you	1

Note:

MP : Multiple Processes

4. Olo mengucapkan “SELAMAT HARI NATAL” sampai ketemu tahun ⁽¹⁾***dpn***.tahun

⁽²⁾
dpn kita harus tambah gila lagi sama **JC**.GBU

(Olo congratulates “Merry Christmas”, see you next year. Next year, we have to be more freak for Jesus. GBU.)

Sender: Oloan (0816502083)

Sent: 07:43:54 (December 25, 2002)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
4.1	Clipping	Dpn	Depan	future, in front	1
4.2	MP (Borrowing, Acronym)	JC	Yesus Kristus	Yesus Kristus (Jesus Christ)	1

Note:

MP : Multiple processes

(1) (2) (3)

5. Enak ya ke bali! **Ak lg dmlg**! Ak gak kerja! Ak neruskan dArva studio, belajar mode

(4) (5)

(6) (7)

di sby! **Km yak apa**?Skripsine **wis mari**?

(It's nice to go to Bali! I am in Malang. I don't have any job. I am studying in Arva studio, learning fashion in Surabaya. How about you! How about your thesis?)

Sender: (08123508xxx)

Sent: 08:31:45 (December 25,2002)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
5.1	Clipping	Ak	Aku	I	4
5.2	Clipping	Lg	Lagi	while	
5.4	Clipping	Km	Kamu	you	
5.3	Clipping	Dmlg	Di Malang	in malang	
5.5	Borrowing (from Javanese)	Yak apa	Bagaimana	how	3
5.6	Borrowing (from Javanese)	Wis	Sudah	already	
5.7	Borrowing (from Javanese)	Mari	Selesai	finish	

Note:

MP : Multiple processes

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11)
 6. *Happy Nu Year...Hope all D best 4 U... sori br terkrm skrg salurane sbk*

(Happy New Year...Hope all the best for you...I'm sorry , I can send it now because the line is so busy.)

Sender: (08123505xxx)

Sent: 00:55:37 (January 1st , 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
6.1	Borrowing from English	Happy	Selamat	Happy	4
6.3	Borrowing from English	Year	Tahun	Year	
6.4	Borrowing from English	Hope	Mengharapkan	Hope	
6.6	Borrowing from English	Best	Terbaik	Best	
6.2	MP (Borrowing, Blending)	Nu	Baru	New	2
6.9	MP (Derivation, Clipping)	Terkrm	Terkirim	be sent	
6.5	Miscellaneous	D	The	the	2
6.7	Miscellaneous	4	For	for	
6.8	Clipping	br	Baru	just now	3
6.10	Clipping	skrg	Sekarang	now	
6.11	Clipping	sbk	Sibuk	busy	

Note:

MP : Multiple processes

(1) (2)
7. C,***gud morning***. met tahun baru ya. Buat papi mami juga. C,ya apa udah sehat?

(3) (4) (5) (6) (7)
gantian, aku udah 2 ***hr*** flu ***n*** panas. C, ojo ***ngamuk ma*** aku ya. Kamu lg

apa? kapan ke sby?

(Good morning, sis! Happy New Year! Also for daddy and mommy. Have you been healthy? Now, I am sick for 2 days. Sis, don't be angry! What are you doing? When do you go to Surabaya?)

Sender: (08123176xxx)

Sent: 09:41:29 (January 1st, 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
7.1	MP (Borrowing, Blending)	Gud	Selamat	Good	3
7.5	MP (Borrowing, Miscellaneous)	N	And	And	
7.2	Borrowing from English	Morning	Pagi	Morning	3
7.6	Borrowing from Javanese	Ngamuk	Marah	be angry	
7.3	Borrowing from Javanese	Gantian	Giliran	turn, shift	
7.4	Clipping	Hr	Hari	day	2
7.7	Clipping	Ma	Sama	with	

Note:

MP : Multiple Processes

(1) (2) (3)
8. Lagi **ultah** kok tidur? Met ultah! Happy **b'day to u**, nyanyi! C,

panjang umur ya n GBU :) Bangun!

(Why do you sleep on your birthday? Happy birthday! Happy Birthday to you Happy birthday to you. I am singing for you. Wake up!)

Sender: (08123176xxx)

Sent: 00:01:04 (January 27, 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
8.1	Blending	Ultah	Ulang Tahun	birthday	1
8.2	MP (Borrowing, Clipping)	B ' day	Ulang tahun	Birthday	1
8.3	Borrowing from English	To	Kepada	To	1

Note:

MP : Multiple Processes

(1) (2) (3) (4)
9. Lin, happy **birthday** ya, sukses **dIm** segala hal, andalkan **Daddy J** selalu, jangan

(5) (6) (7) (8)
mau hanya **jd** berkat **tp** mulai **thn** ini jdlah saluran berkat **bg** sesama :) GBU

(Lin, happy birthday. Be successful in everything. Always rely on Daddy J and don't just be blessed. This year you have to be a blessing link for others. GBU)

Sender: (08155055xxx)

Sent:12:21:50 (January 27,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
9.1	Borrowing from English	Birthday	Ulang Tahun	Birthday	2
9.3	Borrowing from English	Daddy	Papa	Daddy	
9.4	MP (Borrowing, Acronym)	J	Yesus	Jesus	1
9.2	Clipping	DIm	Dalam	in	5
9.5	Clipping	Jd	Jadi	finnaly	
9.7	Clipping	Thn	Tahun	year	
9.8	Clipping	Bg	Bagi	for	
9.6	Clipping	Tp	Tapi	but	

Note:

MP : Multiple Processes

10. Tuhan telah memberikan ⁽¹⁾**kpd**ku berkat pekerjaan yang ⁽²⁾**tdk** aku duga. Thanks ⁽³⁾**God**
for all...⁽⁴⁾**Ur** ⁽⁵⁾**grace**. Dia akan memenuhi kebutuhanmu tepat pada ⁽⁶⁾**wkt**Nya.

(God has given me a job blessing which I have never imagine before. Thanks for all, God...Your grace. HE will fulfil your needs as HIS time in your life.)

Sender: (08165411xxx)

Sent:23:42:18 (February 22nd,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical meaning	TOTAL
10.1	Clipping	Kpd	Kepada	at or to	3
10.2	Clipping	Tdk	Tidak	not	
10.6	Clipping	Wkt	Waktu	time	
10.3	Borrowing from English	God	Tuhan	God	2
10.5	Borrowing from english	Grace	Kasih Karunia	grace	
10.4	MP (Borrowing, Clipping)	ur	Kata milik bentuk ke III	your	1

Note:

MP : Multiple Processes

11. Hua...ok, ⁽¹⁾*piye* padahal km mau aku suruh ^{(2) (3)}*ksh cnth* nyanyi ⁽⁴⁾*overtone*. Ya

udah,beresin ⁽⁵⁾*smp* beres urusane ya.GBU ^{(6) (7) (8)}*my dear sister!* Hua...

(Hua...ok, how I can handle it while I ask you to give an example of overtone singing. Never mind, first, finish your business. GBU my dear sister! Hua...)

Sender: (0816538xxx)

Sent:17:43:52 (March 18th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
11.1	Borrowing from Javanese	Piye	Piye	How	5
11.4	Borrowing from English	Overtone	Nada naik	Overtone	
11.6	Borrowing from English	My	Kata milik orang ke I	My	
11.7	Borrowing from English	Dear	Terkasih	Dear	
11.8	Borrowing from English	Sister	Saudara perempuan	sister	
11.2	Clipping	Ksh	Kasih	give	3
11.3	Clipping	Cnth	Contoh	example	
11.5	Clipping	Smp	Sampai	until	

Note:

MP : Multiple Processes

(1) (2) (3) (4) (5) (6)
 12. Lin, *mnt tlg* ya *nti* pintune ojo dikunci ya aku *pul mlm.tlg blgno* ya lin... thanx

(7) (8)
a lot b4 GBU

(Lin, I ask you not to lock the door of boarding house, I come late. Please said it, Lin.

Thanks a lot before. GBU)

Sender: (08123120xxx)

Sent:21:06:15 (March 19th,2003)

No.	Word- Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
12.1	Clipping	Mnt	Minta	ask	5
12.2	Clipping	Tlg	Tolong	help	
12.5	Clipping	Mlm	Malam	night	
12.3	Clipping	Nti	Nanti	later	
12.4	Clipping	Pul	Pulang	go home	
12.6	MP (Borrowing, Clipping, Derivation)	Blgno	Bilangno	inform	2
12.8	MP (Borrowing, Miscellaneous)	B4	Before	Before	
12.7	Borrowing from English	A lot	A lot	a lot	1

Note:

MP : Multiple Processes

(1) (2)(3) (4)
 13. Gak **I dr bltr** non hehehe salah :P, **bw** sesuatu yang gak enak hahaha, mamamu kan
 (5) (6)
 juga **dtg** hayo bw apa ya dr **jnbr?** ;)

(No, I come from Blitar, sis! Hehehe you are false. Bring something which has not good taste Hahaha Your mom also come and what is she bring from Jember?)

Sender : (0818335xxx)

Sent:19:14:03 (April 2nd,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
13.1	Borrowing from English	I	I	I	1
13.2	Clipping	Dr	Dari	from	5
13.3	Clipping	Bltr	Blitar	Blitar city	
13.4	Clipping	Bw	Bawa	bring	
13.5	Clipping	Dtg	Datang	come	
13.6	Clipping	Jnbr	Jember	Jember city	

(1) (2) (3)
14. **Blm** ini lg **nyampek** lawang ;p ya ada yang enak kok km mau? hehehe ya **klo**

mau nti aku simpan buat kamu:) wah kok aku gak diberi? :(

(Not yet, I am still in Lawang. Yeah, I bring nice food, do you want it? Hehehe Yeah, if you want it, I will save for you. And how about me, do you want to give me a gift from Jember?)

Sender: (0818335xxx)

Sent: 19:26:19 (April 2nd, 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
14.1	Clipping	Blm	Belum	not yet	1
14.3	MP (Clipping, Blending)	Klo	Kalau	if	1
14.2	Borrowing from Javanese	Nyampek	Nyampek	arrive	1

Note:

MP : Multiple Processes

(1) (2) (3) (4)
15. O ya? Damana? aku blm **tau, isa** apa gak? Ya nti aku **cb liat** ak bs apa ga? Da

mana? Jam 5? Nti kalo bs ak dtg,ok?! Thx.

(O yeah? Where is it ? I do not know whether I can come or not . I will try to come.

Where is it ? Five o'clock? Ok. If I can , I will come. Thank you)

Sender: (08155207xxx)

Sent: 18: 47:57 (April 4th, 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
15.1	Clipping	Tau	Tahu	know	4
15.2	Clipping	Isa	Bisa	can	
15.3	Clipping	Cb	Coba	try	
15.4	Clipping	Liat	Lihat	see	

16. Ini Agus Warta ⁽¹⁾**COF**. Bagaimana profil pemasamu ⁽²⁾**u/** warta? Besok jangan lupa

masukin artikel+ fotonya ke kotak sms ya.Thx a lot.

(My name is Agus of COF news. How is your pema profile for news? Don't forget to put the article and a photo in SMS box, ok! Thanks a lot.)

Sender: Agus(08563014041)

Sent: 07:43:47 (April 5th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
16.1	Acronym	COF	City of Faith	City of Faith	1
16.2	MP (Acronym, Miscellaneous)	U/	Untuk	for	1

Note:

MP : Multiple Processes

17. O ya lin, aduh sori ak ⁽¹⁾ *lp kbri* km. ak gak isa hr ini.sori ya. Mau ⁽³⁾ *lg* toko soale

⁽⁴⁾ *pgwnya* yang 2 ⁽⁵⁾ *prsktn* jg. nti kpn2 ae. thx ya.

(Lin, I am sorry. I forget to inform you that I can not come today. I can not come because two of my employees also go to the Christian fellowship. Someday, I try to come to your cell group. Thank you.)

Sender: (08155207xxx)

Sent: 17:35:41 (April 5th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
17.1	Clipping	Lp	Lupa	forget	2
17.3	Clipping	Jg	Jaga	maintain	
17.4	MP (Derivation, Clipping)	Pgwnya	Pegawainya	that employee	3
17.5	MP (Derivation, Clipping)	Prsktn	Persekutuan	fellowship	
17.2	MP (Derivation, Clipping)	Kbri	Kabari	inform	

Note:

MP : Multiple Processes

18. C, aku titip buku pragmatics ⁽¹⁾ *punya* jenny Thomas ya. Thank u. ya apa

⁽²⁾ *thesis*mu?

(Sis, I ask you to seek out Pragmatic book by Jenny Thomas. Thank you. How about your thesis?)

Sender: (08123176xxx)

Sent: 06:28:46 (April 7th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
18.1	MP (Derivation, Borrowing)	Punya	Punya	belong to	1
18.2	Borrowing from English	Thesis	Thesis	thesis	1

Note:

MP : Multiple Processes

(1)

19. Sori aku mesti ke Ngagel sebentar .Nanti terus **lgsg** ke kosmu! GBU!

(Sorry, I must go to Ngagel for a moment. Then, I will go to your boarding house.
GBU!)

Sender: (08123278xxx)

Sent: 14:32:38 (April 10th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
19.1	Clipping	Lgsg	Langsung	immediatelly	1

(1)

20. Malam jg, thx ya buat ayatnya udah mari td mlm buat **TA'ne?**

(Good night too, thank you for the verse. Have you do your thesis last night?)

Sender: (0818335xxx)

Sent:23:35:11(April 10th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
20.1	MP (Acronym, Derivation, Borrowing)	TA ' ne	Tugas Akhire	that thesis	1

Note:

MP : Multiple Processes

21. Wah ya agak maaf ⁽¹⁾**bgt** pulsaku lg mepet tinggal ⁽²⁾**3rb'an** ya ⁽³⁾**bsk** kalo dah isi pulsa

bs sms panjang hehehe, ya met ⁽⁴⁾**bobok** ya, I lg ⁽⁵⁾**bikin** tugas skrg km lg apa skrg ?

(I am so sorry, my pulse mobile phone left three thousands rupiah. If I have bought a voucher, I can send long SMS texts. Yeah, good night. I am doing my homework and what do you do?)

Sender: (0818335xxx)

Sent:23:42:13 (April 10th,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
21.1	MP (Borrowing, Clipping)	Bgt	Banget	Very	2
21.2	MP (Derivation, Clipping)	Rb ' an	Ribuan	Thousands	
21.3	Clipping	Bsk	Besok	tomorrow	1
21.4	Borrowing from Javanese	Bobok	Bobok	sleep	2
21.5	Borrowing from Javanese	Bikin	Bikin	make	

Note:

MP : Multiple Processes

22. Mau ⁽¹⁾**brgkt** skrg? Apa dah lapar ya ?

(Do you want to go now? Have you fell hungry?)

Sender: (0818335xxx)

Sent:10:41:58 (April 11,2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
22.1	Clipping	Brgkt	Berangkat	go	1

23. Pemasanya uda selesai skr g mau keluar sama ⁽¹⁾ ⁽²⁾ *mbl brnya* c yuli. Saras besok mau

ke gereja katolik ada ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ *acr mgg* palma. C uda pul kos?gbu

(The cell group is over now and we will go with Julia's new car. Saras will go to her church tomorrow because there is a palma Sunday ceremony. Do you have go home, sis? GBU)

Sender: (08123111xxx)
Sent:20:36:05 (April 12, 2003)

No.	Word-formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
23.1	Clipping	Mbl	Mobil	car	3
23.4	Clipping	Mgg	Minggu	Sunday	
23.3	Clipping	Acr	Acara	ceremony	
23.2	MP(Derivation, Clipping)	Brnya	Barunya	new	1

Note:
MP : Multiple Processes

24. C, doain ya. Aku dikasih ⁽¹⁾ *tgs* ⁽²⁾ *translate* di ⁽³⁾ *keb* umum grj ⁽⁴⁾ *cbng*. Aku takut n gak

sanggup bgt. Aku udah doa tp masih takut. ⁽⁵⁾ *Tkt* keliru n etc. Doain ya. ⁽⁶⁾ *MU*.

(Please pray for me, sis. I am given a ministry as a interpreter in general ceremony in network church. I am afraid and feel not able to do the best. I have prayed to Jesus but I am still afraid. I am afraid of translating wrong and etc. Pray for me, please. Miss you.)

Sender : (08123176xxx)

Sent: 15:22:57 (25 May 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
24.1	Clipping	Tgs	Tugas	job	4
24.3	Clipping	Keb	Kebaktian	ceremony	
24.4	Clipping	Cbng	Cabang	link	
24.5	Clipping	Tkt	Takut	afraid	
24.2	Borrowing from English	Translate	Translate	translate	1
24.6	MP (Borrowing, Acronym, Miscellaneous)	MU	Miss You	Miss you	1

Note:

MP : Multiple Processes

25. Pagi ⁽¹⁾ 2 sory td mlm ketiduran hehehe ya hr ini gak ke RS lg, km td mlm ⁽²⁾ *nanya* apa lg ya aku lupa hehehe

(Good morning, too. Sorry, I had slept last night hehehe Today I do not go to hospital. What did you ask last night because I forget? Hehehehe)

Sender: (0818335xxx)

Sent: 08:08:09 (26 May 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
25.1	Miscellaneous	2	2	Juga (Too)	1
25.2	Clipping	nanya	Menanyakan	ask	1

(1)

26. Lin jd ke Bon Ami? Sory td dr **RS** and br nyampek hehehe Puji Tuhan bsk isa pul

makku hehehe km pul kpn? Dah enakan?

(Lin, Have you want to go to Bon Ami bakery? Sorry, I have came from hospital.
Praise the Lord, my grandmother will go home tomorrow Hehehe When do you go
home? How are you?)

Sender : (0818335xxx)

Sent : 12:19:22 (2nd June 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
26.1	Acronym	RS	Rumah Sakit	Hospital	1

(1) (2) (3) (4) (5) (6)
 27. *Kmrn knp cpt* pul dr faith? *Pst* happy mama dtg ya? *Bgm* perkbk ke dpn, Ir + lg
 apa nih? GBU

(Yesterday why did you go home early ? You must be happy cause your mom comes?
 What will you do in the future and what are you doing? GBU)

Sender : (08165430xxx)

Sent: 17:57:12 (4th June 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
27.1	Clipping	Kmrn	Kemarin	yesterday	5
27.2	Clipping	Knp	Kenapa	why	
27.3	Clipping	Cpt	Cepat	early	
27.4	Clipping	Pst	Pasti	definite	
27.5	Clipping	Bgm	Bagaimana	how	
27.6	Miscellaneous	+	Tambah	plus	1

(1) (2) (3) (4) (5)
28. **Howaya?** Hehehe. C udah **mkn?** **Jgn** lupa mkn nti **skt.** C **cr** cuilan marmer sama

(6) (7) (8) (9) (10) (11)
teraso **dmn** ya buat skema **bhn?** **Trus** kl plafon **uk 1m** x 1m rangka kayune **brp** c?

(12)
TQ.

(How are you? Hehehe. Have you had lunch? Don't forget to have lunch! How we can get the parts of marble and teraso stone ? If the measure of ceiling is 1meter x 1 meter, how many woods will be used? Thank you.)

Sender: (8563076xxx)

Sent: 21:14:39 (5th June 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
28.1	MP (Borrowing, Blending)	Howaya	How Are You	How are you	9
28.12	MP (Borrowing, Acronym, Miscellaneous)	TQ	Thank You	Thank you	
28.2	Clipping	Mkn	Makan	eat	
28.5	Clipping	Cr	Cari	seek out	
28.3	Clipping	Jgn	Jangan	not	
28.4	Clipping	Skt	Sakit	sick	
28.6	Clipping	Dmn	Dimana	where	
28.7	Clipping	Bhn	Bahan	source	
28.8	Clipping	Trus	Terus	to be continue	
28.9	Clipping	Uk	Ukuran	measure	
28.11	Clipping	Brp	Berapa	how many	
28.10	Acronym	M	Meter	Meter	1

Note:

MP : Multiple Processes

29. Sory c br tau klo ada ⁽¹⁾**SMS**. Chun lg ke bank ⁽²⁾**transfer**, antrie ...kesel. Cc mari gn

lgsg pul ? Blm liat ⁽³⁾**wjh** cc hr ini pasti kusut td cm liat dr ⁽⁴⁾**blkg**.

(I am sorry, I have just known that you sent a SMS. I have come from bank and I am tired. Will you go home after that? I have not seen your face today. It must be very bad. I just see from backside.)

Sender: (08563076xxx)

Sent: 10:46:15 (5th June 2003)

No.	Word-Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
29.1	MP (Borrowing, Acronym)	SMS	Short Message Service	Short Message Service	1
29.2	Borrowing from English	Transfer	Transfer	Transfer	1
29.3	Clipping	Wjh	Wajah	face	2
29.4	Clipping	Blkg	Belakang	backside	

Note:

MP : Multiple Processes

30. Hai, udah blk blm? Chun lg buat ⁽¹⁾**mrcg**, rajin kan? Hehehe. C, bener kan terbukti

td jd kurir lg. Bgm ya ⁽²⁾ **blgi** ⁽³⁾ **mrk** gak tersinggung? Bsk Chun klo gak isa buat ke cc.

⁽⁴⁾**Teker.**

(Hi, have you go home? Chun is doing my homework I am diligent, right?! Hehehe . It can be proved that I become a courier again. How the manner I say that I can not help them without they are not disappointed? If I can't do my homework, I will ask you to help me, ok! Take care!)

Sender: (08123584xxx)

Sent: 22:14:07 (6th June 2003)

No.	Word- Formation Processes	SMS Expressions	Intended Expressions	Lexical Meaning	TOTAL
30.3	Clipping	Mrk	Mereka	them	1
30.1	MP (Derivation, Clipping)	Mrcg	Merancang	design	3
30.4	MP (Borrowing, Blending)	Teker	Take care	Take care	
30.2	MP (Derivation, Clipping, Borrowing)	Blgi	Bilangi	to inform	

Note:

MP : Multiple Processes

B
Table of whole expressions of
word-formation processes in SMS text

SMS Expressions	TYPE	Intended Expressions	Lexical Meaning
Sdh	Clipping	Selesai	end
Spy	Clipping	Supaya	in order that
Utk	Clipping	Untuk	for
Ce	Multiple Processes	Cie	older sister
Thx	Multiple Processes	Thanks	thanks
GBU	Multiple processes	God Bless You	God Bless You
For	Borrowing	For	for
All	Borrowing	All	all
Sip	Borrowing	Sip	good
Blk	Clipping	Balik	return to
Udah	Clipping	Sudah	finish
Kpn	Clipping	Kapan	when
Sby	Clipping	Surabaya	Surabaya city
Met	Multiple processes	Selamat	congratulation
C	Multiple processes	Cie	older sister
Gak	Borrowing	Gak	not
Miss	Borrowing	Miss	miss
Td	Clipping	Tadi	a while ago
Masi	Clipping	Masih	still, yet
Lat	Clipping	Latihan	training
Grj	Clipping	Gereja	church
Aja	Clipping	Saja	only, just
Tgl	Clipping	Tanggal	date
Have fun	Borrowing	Have fun	have fun
U	Multiple processes	You	you
Dpn	Clipping	Depan	future, in front
JC	Acronym	Jesus Christ	Yesus Kristus
Ak	Clipping	Aku	I
Lg	Clipping	Lagi	while
Km	Clipping	Kamu	you
Yak apa	Borrowing	Yak apa	how
Wis	Borrowing	Wis	already
Mari	Borrowing	Mari	finish
Dmlg	Clipping	Di malang	in Malang
Happy	Borrowing	Happy	happy
Year	Borrowing	Year	year
Hope	Borrowing	Hope	hope
Best	Borrowing	Best	best
Nu	Multiple processes	New	new
Terkrm	Multiple processes	Terkirim	be sent
D	Multiple processes	the	the

4	Multiple processes	for	for
br	Clipping	Baru	just now
skrg	Clipping	sekarang	now
sbk	Clipping	Sibuk	busy
Gud	Multiple processes	Good	good
N	Multiple processes	And	And
Ama	Clipping	Sama	with
Morning	Borrowing	Morning	morning
Ngamuk	Borrowing	Ngamuk	be angry
Gantian	Borrowing	Gantian	turn,shift
Hr	Clipping	Hari	day
Ultah	Blending	Ulang Tahun	birthday
B'day	Multiple processes	Birthday	Birthday
To	Borrowing	To	To
Bobok	Borrowing	Bobok	sleep
Birthday	Borrowing	Birthday	birthday
Daddy	Borrowing	Daddy	daddy
J	Acronym	Jesus	Jesus
Dlm	Clipping	Dalam	in
Jd	Clipping	Jadi	finnaly
Thn	Clipping	Tahun	year
Bg	Clipping	Bagi	for
Tp	Clipping	Tapi	but
Kpd	Clipping	Kepada	at or to
Tdk	Clipping	Tidak	not
Wkt	Clipping	Waktu	time
God	Borrowing	God	God
Grace	Borrowing	Grace	grace
ur	Multiple processes	Your	your
Piye	Borrowing	Piye	how
Overtone	Borrowing	Nada naik	overtone
My	Borrowing	My	my
Dear	Borrowing	Dear	dear
Sister	Borrowing	Sister	sister
Ksh	Clipping	Kasih	give
Cnth	Clipping	Contoh	example
Smp	Clipping	Sampai	until
Mnt	Clipping	Minta	ask
Tlg	Clipping	Tolong	help
Mlm	Clipping	Malam	night
Nti	Clipping	Nanti	later
Pul	Clipping	Pulang	go home
B4	Multiple processes	Before	Before
A lot	Borrowing	A lot	a lot
I	Borrowing	I	I
Dr	Clipping	Dari	from
Bltr	Clipping	Blitar	Blitar city
Bw	Clipping	Bawa	carry on

Jg	Clipping	Juga	also
Dtg	Clipping	Datang	come
Jmbr	Clipping	Jember	Jember city
Blm	Clipping	Belum	not yet
Klo	Multiple processes	Kalau	if
Nyampek	Borrowing	Nymapek	arrive
Tau	Clipping	Tahu	know
Isa	Clipping	Bisa	can
Cb	Clipping	Coba	try
Liat	Clipping	Lihat	see
COF	Acronym	City of Faith	City of Faith
U/	Acronym	Untuk	for
Lp	Clipping	Lupa	forget
Jg	Clipping	Jaga	maintain
Pgwnya	Multiple processes	Pegawainya	that employee
Prsktn	Multiple processes	Persekutuan	fellowship
Kbri	Multiple processes	Kabari	inform
Thesis	Borrowing	Thesis	thesis
Lgsg	Clipping	Langsung	immediately
TA'ne	Multiple processes	Tugas Akhire	that thesis
Bgt	Multiple processes	Banget	very
Rb'an	Multiple processes	Ribuan	Thousands
Bsk	Clipping	Besok	tommorow
Bikin	Borrowing	Bikin	make
Brgkt	Clipping	Berangkat	go
Mbl	Clipping	Mobil	car
Mgg	Clipping	Minggu	Sunday
Acr	Clipping	Acara	ceremony
Bmya	Multiple processes	Barunya	her new
Tgs	Clipping	Tugas	job
Keb	Clipping	Kebaktian	ceremony
Cbng	Clipping	Cabang	line
Tkt	Clipping	Takut	afraid
Translate	Borrowing	Translate	translate
MU	Multiple processes	Miss You	Miss you
2	Miscellaneous	Too	Too
nanya	Clipping	Menanyakan	ask
RS	Acronym	Rumah Sakit	Hospital
Kmrn	Clipping	Kemarin	yesterday
Knp	Clipping	Kenapa	why
Cpt	Clipping	Cepat	As soon as possible
Pst	Clipping	Pasti	definite
Bgm	Clipping	Bagaimana	how
+	Miscellaneous	Tambah	plus
Howaya	Multiple processes	How are you	How are you
TQ	Multiple processes	Thank You	Thank you
Mkn	Clipping	Makan	eat
Cr	Clipping	Cari	seek out

Jgn	Clipping	Jangan	not
Skt	Clipping	Sakit	sick
Ma	Multiple processes	Sama	with
Dmn	Clipping	Dimana	where
Bhn	Clipping	Bahan	source
Trus	Clipping	Terus	to be continued
Uk	Clipping	Ukuran	measure
Brp	Clipping	Berapa	how many
M	Acronym	Meter	Meter
SMS	Acronym	Short Message Service	Short Message Service
Transfer	Borrowing	Transfer	Transfer
Wjh	Clipping	Wajah	face
Blkg	Clipping	Belakang	backside
Mrcg	Multiple processes	Merancang	design
Mrk	Clipping	Mereka	them
Teker	Multiple Processes	Take care	hati-hati

C
Table of each kind of
word formation processes used in SMS text

Table
Borrowing

New SMS Expression	Intended Meaning	Lexical Meaning	Borrowing from Javanese dialect	Borrowing from Jakarta dialect	Borrowing from English
Sip	Sip	good	v		
Yak apa	Yak apa	how	v		
Wis	Wis	already	v		
Mari	Mari	finish	v		
Ngamuk	Ngamuk	Be angry	v		
Gantian	Gantian	Turn, shift	v		
Piye	Piye	how	v		
Nyampek	Nyampek	arrive	v		
Ojo	Ojo	not	v		
Bikin	Bikin	make		v	
For	For	for			v
All	All	all			v
Have fun	Have fun	Have fun			v
Happy	Happy	Happy			v
Year	Year	Year			v
Hope	Hope	Hope			v
Best	Best	best			v
Miss	miss	miss			v
Morning	morning	morning			v
To	To	kepada			v
Birthday	birthday	birthday			v
Daddy	Daddy	daddy			v
God	Tuhan	God			v
Grace	grace	grace			v
Overtone	overtone	overtone			v
My	my	my			v
Dear	dear	dear			v
Sister	sister	sister			v
A lot	A lot	A lot			v
I	I	I			v
Thesis	thesis	skripsi			v
Translate	translate	translate			v
Transfer	Transfer	transfer			v
TOTAL			9	1	23

**Table
Blending**

SMS Expression	Intended Expression	Lexical Meaning
Ultah	Ulang Tahun	birthday

**Table
Clipping types**

New SMS Expression	Intended Meaning	Lexical Meaning	CL 01	C L 02	C L 03	C L 04	C L 05	C L 06	C L 07
Aja	Saja	only, just	v						
Nti	Nanti	later	v						
Isa	Bisa	can	v						
Udah	Sudah	finish	v						
Ma	Sama	with	v						
Masi	Masih	still, yet		v					
Lat	Latihan	training		v					
Ak	Aku	I		v					
Pul	Pulang	go home		v					
Keb	Kebaktian	ceremony		v					
Uk	Ukuran	measure		v					
nanya	Menanyakan	ask			v				
Tau	Tahu	know				v			
Liat	Lihat	see				v			
Trus	Terus	to be continue				v			
Bgm	Bagaimana	how					v		
Tgl	Tanggal	date						v	
Dmlg	Di malang	in Malang						v	
skrg	sekarang	now						v	
Dtg	datang	come						v	
Sby	Surabaya	Surabaya city						v	
Utk	Untuk	for						v	
Lgsg	Langsung	Immediately						v	
Brgkt	Berangkat	go						v	
Mgg	Minggu	Sunday						v	
Jgn	Jangan	not						v	
Blkg	Belakang	backside						v	
Sdh	Sudah	end							v
Spy	Supaya	in order that							v
Blk	Balik	return to							v
Kpn	Kapan	when							v
Td	Tadi	a while ago							v
Grj	Gereja	church							v
Dpn	Depan	future, in front							v

Lg	Lagi, sedang	while							v
Km	Kamu	you							v
br	Baru	just now							v
sbk	Sibuk	busy							v
Hr	Hari	day							v
Dlm	Dalam	in							v
Jd	Jadi	finally							v
Thn	Tahun	year							v
Bg	Bagi	for							v
Tp	Tapi	but							v
Kpd	Kepada	at or to							v
Tdk	Tidak	not							v
Wkt	Waktu	time							v
Cnth	Contoh	example							v
Smp	Sampai	until							v
Mnt	Minta	ask							v
Tlg	Tolong	help							v
Mlm	Malam	night							v
Dr	Dari	from							v
Bltr	Blitar	Blitar city							v
Bw	Bawa	carry on							v
Jg	Juga	also							v
Jmbr	Jember	Jember city							v
Blm	Belum	not yet							v
Cb	Coba	try							v
Lp	Lupa	forget							v
Jg	Jaga	maintain							v
Bsk	Besok	tomorrow							v
Mbl	Mobil	car							v
Acr	Acara	ceremony							v
Tgs	Tugas	job							v
Cbng	Cabang	link							v
Tkt	Takut	afraid							v
Kmrn	Kemarin	yesterday							v
Knp	Kenapa	why							v
Cpt	Cepat	early							v
Pst	Pasti	definite							v
Mkn	Makan	eat							v
Cr	Cari	seek out							v
Skt	Sakit	sick							v
Dmn	Dimana	where							v
Bhn	Bahan	source							v
Brp	Berapa	how many							v
Wjh	Wajah	face							v
Mrk	Mereka	them							v
Ksh	Kasih, beri	give							v
TOTAL			5	6	1	3	1	11	53

**Table
Acronyms**

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
RS	Rumah Sakit	Hospital
M	Meter	Meter

**Table
Miscellaneous**

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
2	Juga	Too
+	Tambah	plus

**Table
Multiple Processes
(Clipping and Borrowing)**

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
Ce	Cie	older sister
C	Kakak perempuan	older sister
B ' day	Birthday	Birthday
Ur	Kata milik bentuk ke III	your
Bgt	banget	very

**Table
Multiple processes
(Derivation and Clipping)**

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
Pgwnya	Pegawainya	that employee
Prsktn	Persekutuan	fellowship
Rb ' an	Ribuan	Thousands
Brnya	Barunya	her new
Mrcg	Merancang	design
Terkrm	Terkirim	be sent
Kbri	Kabari	inform

**Table
Multiple processes
(Borrowing and Blending)**

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
Howaya	Apa kabar?	How are you
Teker	Hati-hati	Take care
Nu	Baru	new

Gud	Bagus, selamat	good
-----	----------------	------

Table
Multiple processes
(Borrowing and Miscellaneous)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
U	Kamu	You
D	The	the
4	Untuk	For
N	Dan	And
B4	Sebelumnya	Before

Table
Multiple processes
(Derivation, Acronym and Borrowing)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
TA ' ne	Tugas Akhirnya	that thesis

Table
Multiple processes
(Borrowing ,Acronyms, and Miscellaneous)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
MU	Rindu kamu	Miss you
TQ	Terima kasih	Thank you
GBU	Tuhan Memberkatimu	God Bless You

Table
Multiple processes
(Clipping and Blending)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
Klo	Kalau	if

Table
Multiple processes
(Borrowing and Clipping)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
Met	Selamat	Safe, good

Table
Multiple processes
(Borrowing and Acronym)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
JC	Jesus Christ	Jesus Christ
J	Jesus	Jesus
COF	City of Faith	City of Faith
SMS	Short Message Service	Short Message Service

Table
Multiple processes
(Acronym and Miscellaneous)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
U/	Untuk	For

Table
Multiple processes
(Borrowing, Clipping and Blending)

SMS Expressions	Intended Meaning	Lexical Meaning
Thx	Terima kasih	thanks